EINLADUNG

zur Ortsbürgergemeindeversammlung
vom Freitag, 4. Dezember 2026, 19.45 Uhr

und anschliessend

zur Einwohnergemeindeversammlung
vom Freitag, 4. Dezember 2026, 20.15 Uhr

Mehrzweckgebäude Chilewis

Gemeinde
FISIBACH

Traktandenliste Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll vom 3. Juni 2026
2. Budget 2027
3. Verschiedenes und Umfrage

Traktandenliste Einwohnergemeinde

1. Protokoll vom 3. Juni 2026
3. Budget 2027
4. Verschiedenes und Umfrage

Wir freuen uns, Sie zur Wintergemeindeversammlung 2026 einzuladen!

Herzlich willkommen heissen wir im Besonderen die neuzugezogenen Personen sowie die Jungbürgerinnen und Jungbürger, welche erstmals an einer Versammlung teilnehmen können.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und über das damit bekundete Interesse am Gemeindegeschehen.

GEMEINDERAT FISIBACH

Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll vom 3. Juni 2026

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 3. Juni 2026 kann während 14 Tagen vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage eingesehen werden.

Antrag:

Dem Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 3. Juni 2026 sei die Genehmigung zu erteilen.

2. Budget 2027

Gesamtergebnis Ortsbürgergemeinde

Betrieblicher Aufwand	CHF	58'470.00
Betrieblicher Ertrag	CHF	62'000.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	**3'530.00**
Ergebnis aus Finanzierung	CHF	1'920.00
Operatives Ergebnis	CHF	**5'450.00**
Ausserordentliches Ergebnis	CHF	0.00
Gesamtergebnis	CHF	**5'450.00**

Das Budget gibt einen Überblick über die Aufwände und die Erträge der Erfolgsrechnung und die Ausgaben und die Einnahmen der Investitionsrechnung. Die Budgetzahlen werden in der Regel aufgrund der Vorjahreszahlen, den Zahlen des laufenden Rechnungsjahres und anhand von Ankündigungen und Mitteilungen durch Dritte (z. B. Kanton, Verbände usw.) ermittelt und eingegeben. Die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget 2026 oder andere Besonderheiten werden separat erläutert.

Im kommenden Jahr ist mit zwei aussergewöhnlichen Aufwänden zu rechnen: für die Reinigung des roten Platzes sowie für die Auffrischung des Spielplatzes werden CHF 9'400 veranschlagt. Mit Erträgen ist nicht zu rechnen. Es sind die üblichen Aufwendungen in den Bereichen Verwaltung, Trotte, Kultur und Privatwaldbetreuung berücksichtigt.

Die erwartete Akontozahlung der Ziegelei Fisibach für den Lehmabbau beläuft sich auf CHF 61’000.00. Davon wird die Hälfte sowie der Anteil der Wegparzelle der Einwohnergemeinde gutgeschrieben.

Das detaillierte Budget mit informativen Erläuterungen kann 14 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage eingesehen werden.

Antrag:

Das Budget 2027 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

3. Verschiedenes und Umfrage

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche das Ortsbürgerrecht besitzt und die Gemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.

Einwohnergemeinde

1. Protokoll vom 3. Juni 2026

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 3. Juni 2026 kann während 14 Tagen vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage eingesehen werden.

Antrag:

Dem Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 3. Juni 2026 sei die Genehmigung zu erteilen.

2. Budget 2027

Gesamtergebnis Einwohnergemeinde (ohne Spezialfinanzierungen)

Betrieblicher Aufwand	CHF	2'655'927.00
Betrieblicher Ertrag	CHF	2'282'820.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF	**-373'107.00**
Ergebnis aus Finanzierung	CHF	137'650.00
Operatives Ergebnis	CHF	**-235'457.00**
Ausserordentliches Ergebnis	CHF	66'441.00
Gesamtergebnis	CHF	**171'176.00**

Ergebnis Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	34'819.00	
Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	CHF	78'840.00	
Abfallwirtschaft	Aufwandüberschuss	CHF	16'250.00	

Das Budget gibt einen Überblick über die Aufwände und die Erträge der Erfolgsrechnung und die Ausgaben und die Einnahmen der Investitionsrechnung. Die Budgetzahlen werden in der Regel aufgrund der Vorjahreszahlen, den Zahlen des laufenden Rechnungsjahres und anhand von Ankündigungen und Mitteilungen durch Dritte (z.B. Kanton, Verbände usw.) ermittelt und eingegeben. Die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget 2027 oder andere Besonderheiten werden separat erläutert.

Das Budget schliesst bei gleichbleibendem Steuerfuss von 115 % mit einem Aufwandüberschuss von CHF 171'176.00 (Vorjahr CHF 240’911.00) ab. Der Steuerertrag der Einkommens- und Vermögenssteuern wird fürs kommende Jahr mit CHF 1'441’000.00 budgetiert. Hinzukommen Quellensteuern von CHF 100'000.00 sowie die Gewinn- und Kapitalsteuern von CHF 62'000.00.

Der Finanzausgleich liegt im kommenden Jahr bei CHF 369’000.00 und ist somit um CHF 12'000.00 tiefer als im Jahr 2026. Für den finanziellen Feinausgleich der Lastenverschiebung zwischen dem Kanton und der Gemeinde erhält die Gemeinde Fisibach CHF 14’610.00.

Antrag:

Das Budget für das Jahr 2027 über die Erfolgs- und Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde und der Spezialfinanzierungen mit einem Steuerfuss von 115 % sei zu genehmigen.

Als ausserordentlicher Ertrag wird die jährliche Entnahme aus der Aufwertungsreserve im Umfang von CHF 66’441.00 getätigt. Diese Entnahme wird jährlich um CHF 19'178.00 reduziert und kann bis ins Jahr 2030 vorgenommen werden.

Die Personalkosten wurden basierend auf der zum aktuellen Zeitpunkt bekannten Stellenbesetzungen budgetiert. Sowohl der generelle Stundensatz als auch der Stundensatz fürs Wahlbüro bleiben unverändert bei CHF 32.00 bzw. CHF 45.00. Gleichbleibend sind zudem die Grundpauschalen der Gemeinderäte.

Es sind Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 355’200.00 budgetiert. Davon betreffen netto CHF 75’000.00 Investitionsprojekte der Abwasserbeseitigung, CHF 155’000.00 der Wasserversorgung und CHF 125’200.00 des allgemeinen Haushalts. Im Bereich der Abfallwirtschaft sind keine Investitionen geplant.

Das detaillierte Budget mit informativen Erläuterungen kann 14 Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage eingesehen werden.

3. Verschiedenes und Umfrage

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche die Gemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.

Notizen

Informationen

Aktenauflage

Die Akten zu den traktandierten Geschäften der Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung können vom 20. November bis 4. Dezember 2026 während den ordentlichen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Homepage

Die Einladung sowie die Unterlagen zu den Traktanden sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage einsehbar (www.fisibach.ch/de/politik/sitzung).

Gemeinde FISIBACH

Gemeindeverwaltung Fisibach
Dorfstrasse 12
5467 Fisibach
043 433 10 80
gemeinde@fisibach.ch

Stimmrechtsausweis Einwohnergemeindeversammlung

Freitag, 4. Dezember 2026, 20:15 Uhr – Mehrzweckgebäude Chilewis

Dieser Ausweis ist abzutrennen und am Eingang zum Versammlungslokal abzugeben.